

ATELIERELE SOCEC, BUCUREȘTI



ZENEAKADÉMIA

11521/0244M



Extras din legea asupra paspoartelor

Art. VI. Se va pedepsi conform art. 129 c. p. acei care cu bună știință se va servi în România cu un pasport sau ori-ce document de călătorie ținând loc de pasport, liberat de o autoritate a unei țări străine, dacă acel pasport sau document de călătorie va fi plăsmuit, dres ori prefăcut.

Este pasibil de aceeași pedeapsă cel care împrumută altuia pasportul său adevărat, ori plăsmuit, dres sau prefăcut.

Art. VII. Se va pedepsi conform art. 130 c. p. acela care se va servi de un pasport român sau strein, sau document de călătorie, ținând loc de pasport, care poartă alt nume de cât al său.

Extras din Codul Penal

Art. 129. Se va pedepsi cu închisoare de la 3 luni până la doi ani, veri cine va plăsmui pasporturi, sau va drege, ori va prefăce un pasport adevărat, sau va adăoga într'însul vr'un cuvânt, sau cifră, sau literă, precum și cel ce cu bună știință se va servi cu asemenea pasport.

Art. 130. Cine va lua pentru sine un pasport pe nume fachiuit sau va fi mijlocit, ca martor spre a se libera un pasport pe nume străin, se va pedepsi cu închisoare de la trei luni până la un an.

REGATUL  ROMÂNIEI

PASPORT

PENTRU

STRĂINĂTATE

N^o 154033

ROYAUME DE ROUMANIE

PASSEPORT

À

L'ÉTRANGER



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

IN NUMELE MAJESTĂȚEI SALE
FERDINAND I
REGELE ROMÂNIEI

PASPORT

Liberat D

văd. Rozalia
Rabdeleană. Liman

Născut la

Sarmășeni
ind. Sarmășeni-Doboca

Domiciliat la

Sarmășeni

De profesie

canonică

Călătorind

Margaria

Semnătura titularului:
(Signature du porteur)

Rebellea Focșani

AU NOM DE SA MAJESTÉ
FERDINAND I-ER
ROI DE ROUMANIE

PASSEPORT

Délivré à M

văd. Rozalia
Rabdeleană. Liman

Né à

Sarmășeni
depart. Sarmășeni-Doboca

Domicilié à

Sarmășeni

De profession

menagere

Voyageant

Flanșorile

Semnalmente :

Etatea : 65 ani
 Talia : înalt
 Parul : surin
 Fruntea : normal
 Sprâncenile : negri
 Ochii : negri
 Nasul : regulat
 Gura :
 Barba :
 Bărbia : regulat
 Fața (obrazul) : oval
 Tenul : sănătos
 Semne Particulare :

Registru 1934 IX 10.

Signalement :

Age : 65 ani
 Taille : înalt
 Cheveux : gris
 Front : regulat
 Sourcils : negri
 Yeux : negri
 Nez : regulat
 Bouche :
 Barbe :
 Menton : regulat
 Visage : oval
 Teint : sănătos
 Signs Particuliers :

Persoanele cari însoțesc pe titularul pasportului

NUMELE	CALITATEA	SEMNALMENTELE								
		Etatea	Talia	Obrazul	Ochii	Fărol	Nasul			
					</					



ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

Les personnes qui accompagnent le porteur du passeport

N O M S	Q U A L I T É	S I G N A L E M E N T					
		Âge	Taille	Visage	Yeux	Che- veux	Nez

Liberat la

la 26 Iunie 1924

de Prefectura poliției

și valabil pentru trei luni

S'a aplicat și anulat de noi 3 timbre
în valoare de lei 25 bani 25



Délivré à

le 26 Iunie 1924

par Prefectura poliției

et valable pour trois mois

Acest pasport a fost liberat de noi în virtu-
tea art. litera din regulamentul pentru
aplicarea legii asupra paspoartelor.

Semnătura și sigiliul autorității care
a liberat pasportul.

(Signature et sceau de l'autorité qui a
délivré le passeport).



Prefect
Cariashi



Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)



*la
M. J. J. J.
J. J. J. J.*



Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

Je certifie de moi sa photogra-
fie si semnatura de mai sus
sunt ale titularului acestui
pasaport. -

Nous certifions que la photog-
raphie et la signature d'en
haut sont celles du porteur de
cel passeport. -

Tg. Mures, la 23. Iunie 1902. -



Prefect:
Cariondi



ZENEAKADEMIA
LISZY WILGIEL

Pagină rezervată pentru vize

(Page réservée pour les visas)

Mindenki tartozik megérkezésétől számított 24 órán belül ezen útlevelemmel tartózkodási helyének illetékes rendőrhatalóságánál (Budapest a rendőrfőkapitányságon, V., Béla-utca 5) személyesen jelentkezni.

Tout étranger est tenu à se présenter personnellement avec ce passeport-dans les 24 heures de son arrivée-au bureau de police du lieu de séjour (à Budapest à la Préfecture de Police, Rendőrfőkapitányság, V., Béla-u. 5).

LISZT MŰZEUM

Tartozkodás

Pagină rezervată pentru vize

(Page réservée pour les visas)

17223

No. szám. Illeték. Le. Taxe

Láttam. Érvényes Magyarországra való egyszeri utazásra.

Va. Kom. pour un seul voyage en Hongrie

Érvényes hónapig

Cluj (Kolozsvár), 1922. július 2. hónap 3. hó 3.

a kirendeltség vezetője



helyet
Török
Amir

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

Politia Punctului Episcopia Bihor

No.

17794

nul 1922 una

Vazut la

intrare
esire

ziua

9

Seful Politiei

ZENEKAR
LISZT MIKLOS

Handwritten signature

le

1701

2 VII

9

Handwritten signature

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

Szám:

54960

Jelentkezési kötelezettsége
nek eleget tett, további ittartoz-
kodásának határideje
1922 *aug 10* hó *10* nap.



1922

Handwritten signature
rendőrfőtanácsos.

Távozás
Budapest

bejelentette

Dr. Kollár a Rendőrség helyettese

Handwritten signature

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

~~Károlyi Királyi Szolgálat~~
nyomda alosztálya
A határon lépést bejelentette

502 102 2 04 00
2/8

Politia Punctului Episcopia Bihor

No.

19730

nul 102

2 luna

intrare

ziua 30

Vazut

exire

Seful Poliției

H. T. T.

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

H. T. T.

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)



ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

Pagină rezervată pentru vize
(Page réservée pour les visas)

ROMANIA
PASAPORT



ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZÉUM